

ES.

## **Apuesta segura para tu piel**

El cuidado de la piel despigmentada debe hacerse tanto de forma externa, con preparados tópicos específicos, como de forma interna, mediante la ingesta de complementos alimenticios que completen una variada alimentación.

Los Laboratorios Abedul presentan una línea especialmente diseñada para ayudar a favorecer la repigmentación cutánea de las zonas que lo necesiten aportando nutrientes a nivel interno y preparados tópicos especialmente formulados para su uso externo.

Las despigmentaciones cutáneas son trastornos en el color de la piel caracterizados por la ausencia, disminución o desaparición del pigmento melánico que pueden deberse a varias causas. Estas afecciones no tienen mayores consecuencias sobre la salud pero sí repercuten sobre la imagen y por tanto, sobre la calidad de vida de la persona que busca encontrarse bien consigo misma y con su aspecto.

### **Preparados tópicos:**

#### **FENADUL GEL**

Fenadul Gel aporta a la piel L-Fenilalanina que contribuye a acelerar el bronceado. Se puede utilizar combinada tanto con exposición solar natural como con artificial [rayos ultravioleta]. La L-Fenilalanina es un aminoácido esencial que tiene un papel importante en la producción de melanina, el pigmento responsable del color de la piel y del cabello.

#### **MELADUL GEL REGULADOR**

Actúa como regulador de la despigmentación cutánea, contribuyendo a restablecer los niveles normales de melanina en los melanocitos [células que producen el pigmento de la piel].

Meladul Gel Regulador contiene tres importantes principios activos:

**Dismutin® PF:** Posee actividad antirradical y antiinflamatoria e inhibe la peroxidación lipídica.

La superóxido dismutasa [SOD], el ingrediente activo de Dismutin® PF, es una de las enzimas más estables en la naturaleza y con mayor rapidez de acción. La SOD elimina los radicales libres superóxido que causan el daño celular y destruyen los melanocitos

**Cloruro Cálcico:** Un aporte externo de calcio normaliza el déficit existente de este mineral en los melanocitos [células productoras del pigmento de la piel]

**Vitamina E:** es un antioxidante que protege el tejido corporal del daño causado por los radicales libres.

### **Complemento nutricional:**

#### **FENADUL CÁPSULAS**

Los complementos alimenticios aportan a una dieta equilibrada una fuente extra de nutrientes haciéndola más completa. Una ingesta adecuada del aminoácido esencial L-Fenilalanina favorece la producción de melanina, pigmento responsable del color de la piel y del cabello.

Fenadul Cápsulas es un complemento a base de L-Fenilalanina que prepara la piel para la pigmentación.

EN.

## **A safe bet for your skin**

Depigmented skin must be cared for both externally, with specific topical preparations, and internally, by taking food supplements that complement a varied diet. Laboratorios Abedul presents a line especially designed to aid skin repigmentation in the areas that need it, including products providing internal nutrients and specially formulated topical preparations for external use.

Skin depigmentation is a skin colour disorder characterised by the absence, reduction or disappearance of the melanin pigment and can occur for several reasons. These conditions have no major health consequences but they do affect the way the skin looks and therefore the quality of life of people who want to feel good about themselves and the way they look.

### **Topical preparations:**

#### **FENADUL GEL**

Fenadul Gel provides the skin with L-phenylalanine, which helps accelerate tanning. It can be used in combination both with natural sun exposure and artificial exposure [ultraviolet rays]. L-phenylalanine is an essential amino acid which plays an important role in the production of melanin, the pigment responsible for skin and hair colour.

## MELADUL REGULATING GEL

This acts as a skin depigmentation regulator, helping restore the normal levels of melanin in the melanocytes (the cells that produce the skin pigment).

Meladul Regulating Gel contains three important active ingredients:

**Dismutin® PF:** This has anti-radical and anti-inflammatory effects and inhibits lipid peroxidation. Superoxide dismutase (SOD), the active ingredient in Dismutin®PF, is one of the most stable enzymes in nature and one of the fastest-acting. SOD eliminates the superoxide free radicals that cause cell damage and destroy the melanocytes.

**Calcium Chloride:** An external supply of calcium normalises any shortage of this mineral in the melanocytes (the cells that produce the skin pigment).

**Vitamin E:** is an antioxidant that protects the body tissue from the damage caused by free radicals.

## Nutritional supplement:

### FENADUL CAPSULES

Food supplements bring an extra source of nutrients to a balanced diet, making it more complete. A suitable intake of the L-phenylalanine essential amino acid aids the production of melanin, the pigment responsible for skin and hair colour.

Fenadul Capsules is an L-phenylalanine supplement that prepares the skin for the pigmentation.

PT.

## *Aposta segura para a sua pele*

O cuidado da pele despigmentada deve realizar-se tanto externamente, com preparados tópicos específicos, como internamente, através da ingestão de suplementos alimentares que complementem uma alimentação variada.

Os Laboratórios Abedul apresentam uma linha especialmente concebida para ajudar a favorecer a repigmentação cutânea das zonas mais necessitadas, oferecendo nutrientes a nível interno e preparados tópicos especialmente formulados para uso externo.

As despigmentações cutâneas são anomalias na cor da pele, caracterizadas pela ausência, diminuição ou desaparecimento do pigmento melânico, que podem dever-se a várias causas. Estas condições não acarretam consequências graves para a saúde, mas repercutem-se na imagem e, por conseguinte, na qualidade de vida da pessoa que procura sentir-se bem consigo própria e com a sua aparência.

## Preparados tópicos:

### FENADUL GEL

Fenadul Gel proporciona à pele L-Fenilalanina, que contribui para acelerar o bronzeado. O seu uso pode ser combinado com exposição solar natural ou artificial (raios ultravioleta). A L-Fenilalanina é um aminoácido essencial que desempenha um papel importante na produção de melanina, o pigmento responsável pela cor da pele e do cabelo.

## MELADUL GEL REGULADOR

Atua como regulador da despigmentação cutânea, contribuindo para restabelecer os níveis normais de melanina nos melanócitos (células que produzem o pigmento da pele).

Meladul Gel Regulador contém três importantes princípios ativos:

**Dismutin® PF:** Possui atividade antirradical e anti-inflamatória e inibe a peroxidação lipídica.

A superóxido dismutase (SOD), o ingrediente ativo do Dismutin® PF, é uma das enzimas mais estáveis na natureza e com maior rapidez de ação. A SOD elimina os radicais livres superóxido que causam o dano celular e destroem os melanócitos

**Cloreto de cálcio:** um fornecimento externo de cálcio normaliza o défice existente deste mineral nos melanócitos (células produtoras do pigmento da pele).

**Vitamina E:** é um antioxidante que protege o tecido corporal dos danos causados pelos radicais livres.

## Suplemento nutricional:

### FENADUL CÁPSULAS

Os suplementos alimentares proporcionam uma fonte extra de nutrientes a uma dieta equilibrada, tornando-a mais completa. Uma ingestão adequada do aminoácido essencial L-Fenilalanina favorece a produção de melanina, pigmento responsável pela cor da pele e do cabelo.

Fenadul Cápsulas é um suplemento à base de L-Fenilalanina que prepara a pele para a pigmentação.